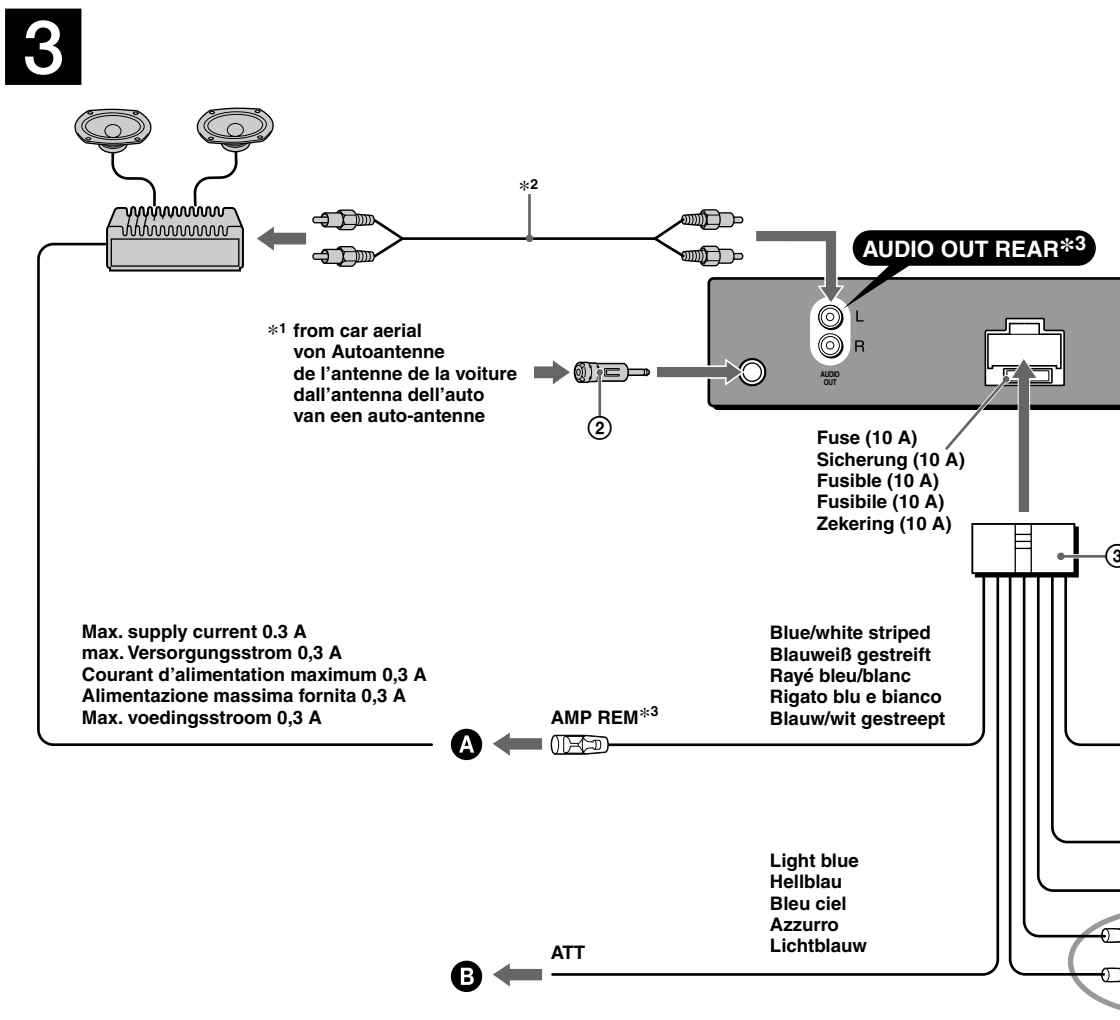


FM/MW/LW Compact Disc Player

Installation/Connections
 Installation/Anschluss
 Installation/Connexions
 Installazione/Collegamenti
 Montage/Aansluitingen

CDX-S2220
 CDX-S2020

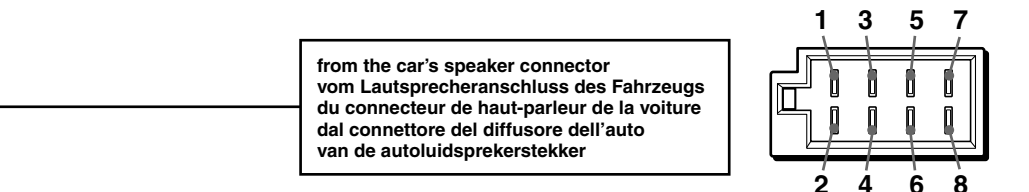
© 2005 Sony Corporation Printed in Thailand



See "Power connection diagram" on the reverse side for details. Näheres dazu finden Sie im „Stromanschlussdiagramm“. Blättern Sie dazu bitte um. Voir le « Schéma de raccordement d'alimentation » au verso pour plus de détails. Per ulteriori informazioni, vedere "Diagramma dei collegamenti di alimentazione" che si trova sul retro. Zie "Voedingsaansluitschema" op de achterkant voor meer details.

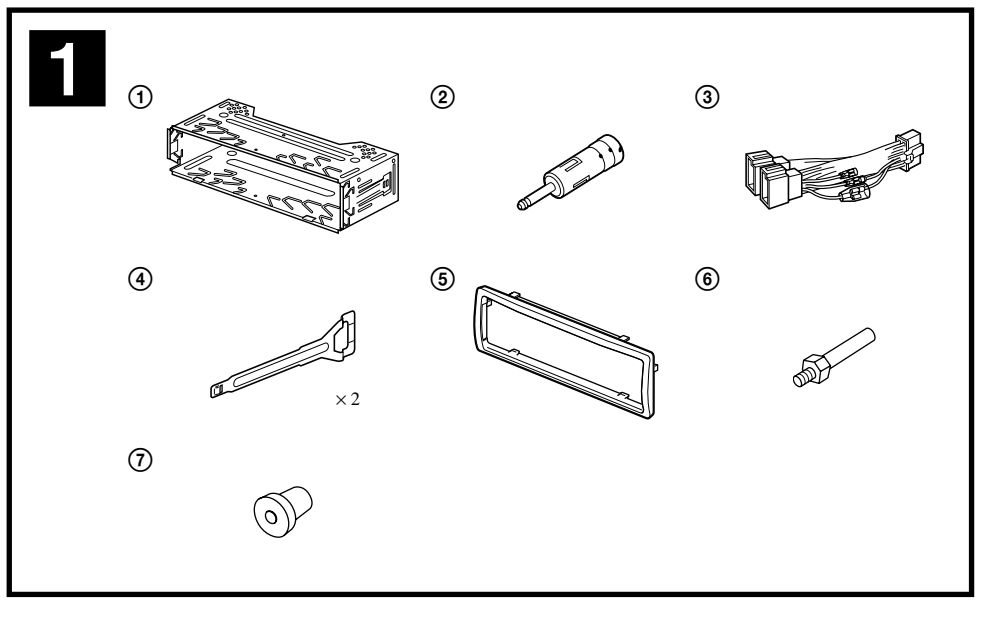
4	Yellow Gelt Jaune Giallo Gelb	continuous power supply permanente Stromversorgung alimentation continue alimentazione continua continue voeding	7	Red Rot Rouge Rosso Rood	switched power supply geschaltete Stromversorgung alimentation commutée alimentazione commutata geschakelde voeding
5	Blue Blau Bleu Blu Blauw	power aerial control Motorantennensteuerung antenne électrique comando dell'antenna elettrica automatische antenne	8	Black Schwarz Noir Zwart	earth Masse masse terra aarding

Positions 1, 2, 3 and 6 do not have pins. An Position 1, 2, 3 e 6 bellenden sich keine Stecke. Les positions 1, 2, 3 e 6 ne comportent pas de broches. Le posizioni 1, 2, 3 e 6 non hanno piedini. De posities 1, 2, 3 e 6 hebben geen pins.

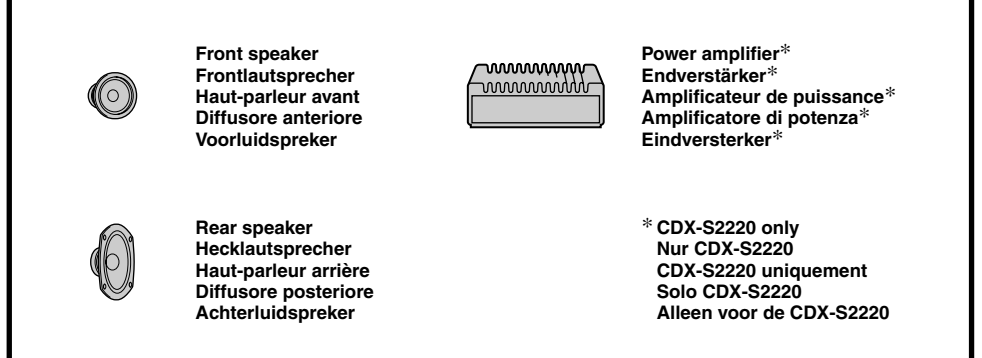


1	Purple Violet Mauve Viola Paars	+	Speaker, Rear, Right Lautsprecher hinten rechts Haut-parleur, arrière, droit Diffusore, posteriore, destro Luidspreker, achter, rechts	5	White Weiß Blanc Bianco Wit	+	Speaker, Front, Left Lautsprecher vorne links Haut-parleur, avant, gauche Diffusore, anteriore, sinistro Luidspreker, voor, links
2		-	Speaker, Rear, Right Lautsprecher hinten rechts Haut-parleur, arrière, droit Diffusore, posteriore, destro Luidspreker, achter, rechts	6		-	Speaker, Front, Left Lautsprecher vorne links Haut-parleur, avant, gauche Diffusore, anteriore, sinistro Luidspreker, voor, links
3	Grey Grau Gris	+	Speaker, Front, Right Lautsprecher vorne rechts Haut-parleur, avant, droit Diffusore, anteriore, destro Luidspreker, achter, rechts	7	Green Grün Vert	+	Speaker, Rear, Left Lautsprecher hinten links Haut-parleur, arrière, gauche Diffusore, posteriore, sinistro Luidspreker, voor, links
4	Grigio Gris	-	Speaker, Front, Right Lautsprecher vorne rechts Haut-parleur, avant, droit Diffusore, anteriore, destro Luidspreker, voor, rechts	8	Verde Groen	-	Speaker, Rear, Left Lautsprecher hinten links Haut-parleur, arrière, gauche Diffusore, posteriore, sinistro Luidspreker, achter, links

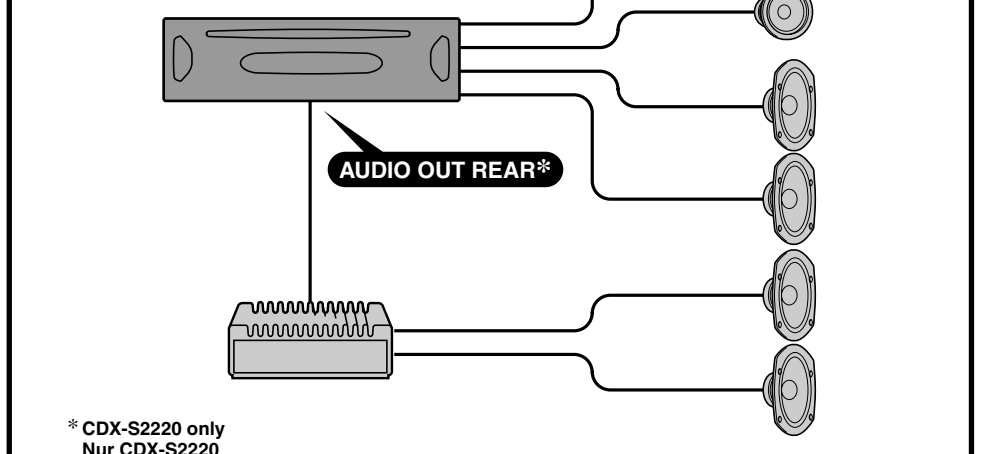
Negative polarity positions 2, 4, 6, and 8 have striped leads. An den negati polariteit positioenen 2, 4, 6 e 8 bellenden sich gestreifte Adern. Les positions de polarité négative 2, 4, 6 e 8 sont dotées de cordons rayés. Le posizioni a polarità negativa 2, 4, 6 e 8 hanno cavi rigati. De posities voor de negatieve polariteit (2, 4, 6 e 8) hebben gestrepte kabels.



Equipment used in illustrations (not supplied) In Abbildungen dargestellte Geräte (nicht mitgeliefert) Apparecchiatura utilizzata nelle illustrazioni (non in dotazione) Apparatuur gebruikt in de afbeeldingen (niet bijgeleverd)



Front speaker Frontlautsprecher Haut-parleur avant Diffusore anteriore Voorluidspreker
 Rear speaker Hecklautsprecher Haut-parleur arrière Diffusore posteriore Achterluidspreker
 Power amplifier Endverstärker* Amplificatore di potenza* Eindversterker*
 * CDX-S2220 only Nur CDX-S2220 Solo CDX-S2220 Alleen voor de CDX-S2220

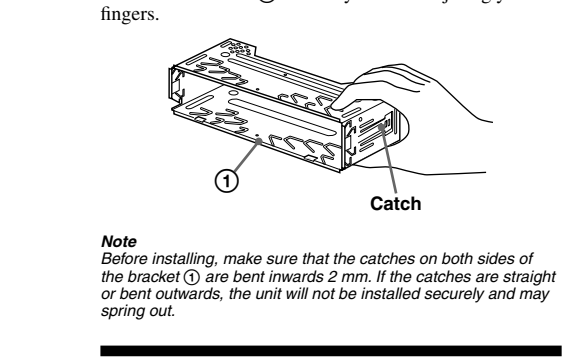


Notes on the control power and supply leads. Notes on the speaker connection. Warning. Always hold connection. Notes on connection.

Hinweise zum Lautsprecheranschlüssen. Hinweise zum Anschluss des Speichers. Stromversorgung des Speichers. Warnung. Hinweis zum Lautsprecheranschlüssen.

Cautions. This unit is designed for negative earth 12 V DC operation only. Do not get the leads under a screw, or caught in moving parts (e.g. seat railing). Before making connections, turn the car ignition off to avoid short circuits. Connect the power connecting lead (3) to the unit and speakers before connecting it to the auxiliary power connector. Run all earth leads to a common earth point. Be sure to insulate any loose unconnected leads with electrical tape for safety.

Parts list. The numbers in the list are keyed to those in the instructions. The brackets and the protection collar are attached to the unit before shipping. Before mounting the unit, use the release keys to remove the bracket and the protection collar from the unit. Keep the release keys for future use as they are also necessary if you remove the unit from your car.



Connection example. Notes (CDX-S2220 only). The amplifier will only sound if the built-in amplifier is used.

Connection diagram. AMP REMOTE IN of an optional power amplifier. To the interface cable of a car telephone.

Warning. Notes on the control power and supply leads. Notes on speaker connection. Always hold connection. Notes on connection.

Hinweise zum Lautsprecheranschlüssen. Hinweis zum Anschluss des Speichers. Stromversorgung des Speichers. Warnung. Hinweis zum Lautsprecheranschlüssen.

Vorsichtsmaßnahmen. Dieses Gerät ist ausschließlich für den Betrieb bei 12 V Gleichstrom (negative Erdung) bestimmt. Achten Sie darauf, dass die Kabel nicht unter einer Schraube oder zwischen beweglichen Teilen wie z. B. in einer Sitzschiene eingeklemmt werden. Schalten Sie, bevor Sie irgendwelche Anschlüsse vornehmen, die Zündung des Fahrzeugs aus, um Kurzschlüsse zu vermeiden. Verbinden Sie das Stromversorgungskabel (3) mit dem Gerät und den Lautsprecher, bevor Sie es mit dem Hilfstromanschluss verbinden. Schließen Sie alle Erdungskabel an einen gemeinsamen Massepunkt an. Aus Sicherheitsgründen müssen alle lösen, nicht angeschlossenen Drähte mit Isolierband absolut werden.

Hinweise zum Stromversorgungskabel (gelb). Wenn Sie dieses Gerät zusammen mit anderen Stereokomponenten anschließen, muss der Autostromkreis, an den die Geräte angeschlossen sind, eine höhere Leistung aufweisen als die Summe der Sicherungen der einzelnen Komponenten. Wenn kein Autostromkreis eine so hohe Leistung aufweist, schließen Sie das Gerät direkt an die Batterie an.

Teiliste. Die Nummern in der Liste sind dieselben wie im Einführungsstext. Die Halterung (1) und die Schutzumrandung (2) werden vor dem Ausliefern am Gerät angebracht. Bevor Sie das Gerät montieren, nehmen Sie die Halterung (1) und die Schutzumrandung (2) mithilfe der Löseschlüssel (3) bitte vom Gerät ab. Einzelheiten dazu finden Sie unter 'Beschreiben der Schutzumrandung' auf der Halterung (1) auf der Rückseite dieses Blattes. Bewahren Sie die Löseschlüssel (3) für den späteren Gebrauch auf. Sie werden z. B. benötigt, wenn Sie das Gerät aus dem Fahrzeug ausbauen wollen.

Connection example. Notes (CDX-S2220 only). The amplifier will only sound if the built-in amplifier is used.

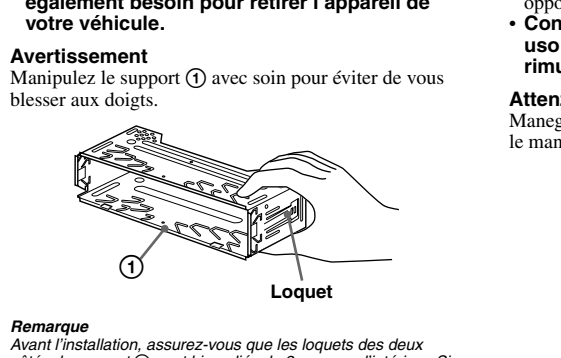
Connection diagram. AMP REMOTE IN of an optional power amplifier. To the interface cable of a car telephone.

Warning. Notes on the control power and supply leads. Notes on speaker connection. Always hold connection. Notes on connection.

Hinweise zum Lautsprecheranschlüssen. Hinweis zum Anschluss des Speichers. Stromversorgung des Speichers. Warnung. Hinweis zum Lautsprecheranschlüssen.

Précautions. Cet appareil est conçu pour fonctionner sur un courant continu de 12 V avec masse négative. Evitez de coincer les câbles sous des vis ou dans des pièces mobiles (par exemple, rampe de siège). Avant d'effectuer des raccordements, éteignez le moteur pour éviter des courts-circuits. Branchez le câble d'alimentation (3) sur l'appareil et les haut-parleurs avant de le brancher sur le connecteur d'alimentation auxiliaire. Rassemblez tous les câbles de terre en un point de masse commune. Veillez à isoler tout câble ou câble non connecté avec du ruban isolant.

Liste des composants. Les numéros de la liste correspondent à ceux des instructions. Le support (1) et le tour de protection (2) sont fixés à l'appareil en usine. Avant le montage de l'appareil, utilisez les clés de déblocage (3) pour détacher le support (1) et le tour de protection (2) de l'appareil. Pour de plus amples informations, reportez-vous à la section « Retrait du tour de protection et du support (3) » au verso de la feuille. Conservez les clés de déblocage (3) pour une utilisation ultérieure car vous en aurez également besoin pour retirer l'appareil de votre véhicule.



Connection example. Notes (CDX-S2220 only). The amplifier will only sound if the built-in amplifier is used.

Connection diagram. AMP REMOTE IN of an optional power amplifier. To the interface cable of a car telephone.

Warning. Notes on the control power and supply leads. Notes on speaker connection. Always hold connection. Notes on connection.

Hinweise zum Lautsprecheranschlüssen. Hinweis zum Anschluss des Speichers. Stromversorgung des Speichers. Warnung. Hinweis zum Lautsprecheranschlüssen.

Attenzione. Questo apparecchio è stato progettato per l'uso solo a 12 V CC con massa negativa. Evitare che i cavi rimangano bloccati da una vite o incastrati nelle parti mobili (ad esempio nelle guide scorrevoli dei sedili). Prima di effettuare i collegamenti, spegnere il motore dell'automobile onde evitare di causare cortocircuiti. Collegare il cavo di collegamento dell'alimentazione (3) all'apparecchio e ai diffusori prima di collegarlo al connettore di alimentazione accessoria. Portare tutti i cavi di massa a un punto di massa comune. Per sicurezza, assicurarsi di isolare qualsiasi cavo non collegato utilizzando del nastro adesivo.

Elenco dei componenti. I numeri nella lista corrispondono a quelli riportati nelle istruzioni. L'apparecchio (1) e la cornice di protezione (2) vengono applicati all'unità in fabbrica. Prima di installare l'unità, utilizzare le chiavi di rilascio (3) per rimuovere la staffa (1) e la cornice di protezione (2) dall'apparecchio. Per ulteriori informazioni, vedere "Rimozione della staffa e della cornice di protezione (3)" sul lato opposto del foglio. Conservare le chiavi di rilascio (3) per un uso futuro in quanto sono necessarie per rimuovere l'unità dall'auto.



Connection example. Notes (CDX-S2220 only). The amplifier will only sound if the built-in amplifier is used.

Connection diagram. AMP REMOTE IN of an optional power amplifier. To the interface cable of a car telephone.

Warning. Notes on the control power and supply leads. Notes on speaker connection. Always hold connection. Notes on connection.

Hinweise zum Lautsprecheranschlüssen. Hinweis zum Anschluss des Speichers. Stromversorgung des Speichers. Warnung. Hinweis zum Lautsprecheranschlüssen.

Let op. Dit apparaat is ontworpen voor gebruik op een auto-cavo van 12 V gelijkstroom, negatief geaard. Zorg ervoor dat de draden niet onder een schroef of tussen bewegende onderdelen (bv. zetelrilt) terecht komen. Voordat u de aansluitingen maakt, moet u het contact uitzetten om kortsluiting te vermijden. Sluit het netsnoer (3) aan op het apparaat en de luidsprekers voordat u het aansluit op de hulpvoedingsaansluiting. Sluit alle aarddraden op een gemeenschappelijk aardpunt aan. Voorzie niet aangesloten draden om veiligheidsredenen altijd van isolatietape.

Onderdelenlijst. De nummers in de afbeelding verwijzen naar die in de montage-aanwijzingen. De beugel (1) en de beschermende rand (2) worden bevestigd op het apparaat voordat dit wordt verzonnen. Voordat u het apparaat plaatst, moet u de ontgrendelingsleutel (3) gebruiken om de beugel (1) en de beschermende rand (2) te verwijderen van het apparaat. Zie "De beschermende rand en de beugel verwijderen (3)" aan de achterzijde van dit vof voor meer informatie. Bewaar de ontgrendelingsleutel (3) voor toekomstig gebruik omdat u deze van nu af toe nodig hebt om het apparaat uit de auto te verwijderen.



Connection example. Notes (CDX-S2220 only). The amplifier will only sound if the built-in amplifier is used.

Connection diagram. AMP REMOTE IN of an optional power amplifier. To the interface cable of a car telephone.

Warning. Notes on the control power and supply leads. Notes on speaker connection. Always hold connection. Notes on connection.

Hinweise zum Lautsprecheranschlüssen. Hinweis zum Anschluss des Speichers. Stromversorgung des Speichers. Warnung. Hinweis zum Lautsprecheranschlüssen.

Opmerking bij de antenne-aansluiting. Indien uw auto is uitgerust met een antenne van het type ISO (International Organisation for Standardization), moet u die aansluiten met behulp van de bijgeleverde adapter (3). Sluit eerst de auto-antenne aan op de megeleverde adapter en vervolgens de antennesstekker op het bijgeleverde. Tulpestekkersnoer (niet bijgeleverd). Alleen voor de CDX-S2220.

Opmerkingen bij de voedingskabel (geel). Se questo apparecchio vigetaria alla presa dell'antenna del veicolo dal connettore di alimentazione dell'auto van de autoluidsprekerstekker.



Connection example. Notes (CDX-S2220 only). The amplifier will only sound if the built-in amplifier is used.

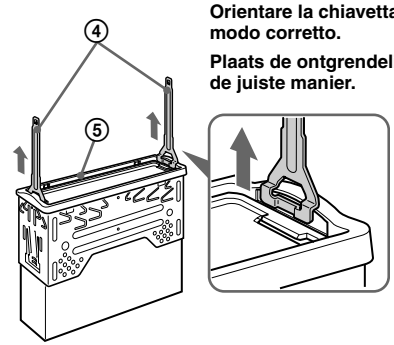
Connection diagram. AMP REMOTE IN of an optional power amplifier. To the interface cable of a car telephone.

Warning. Notes on the control power and supply leads. Notes on speaker connection. Always hold connection. Notes on connection.

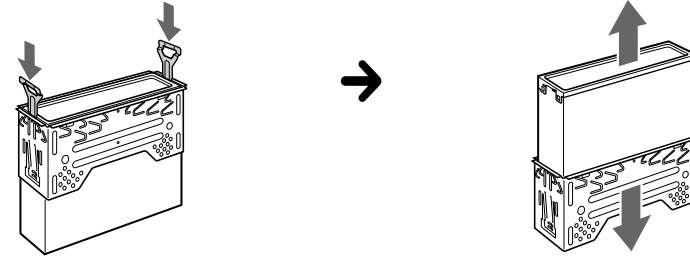
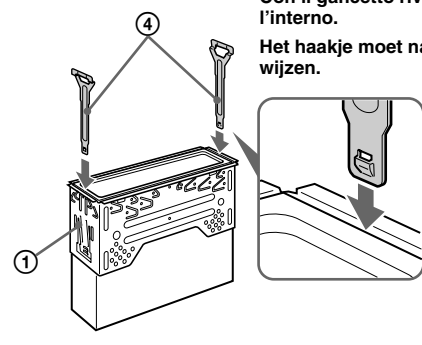
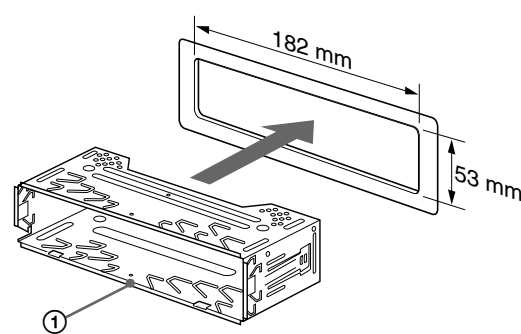
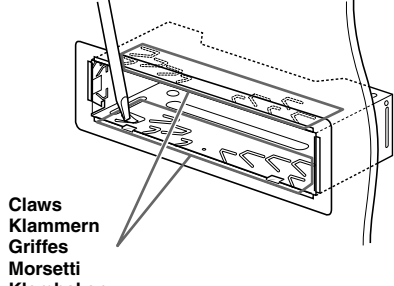
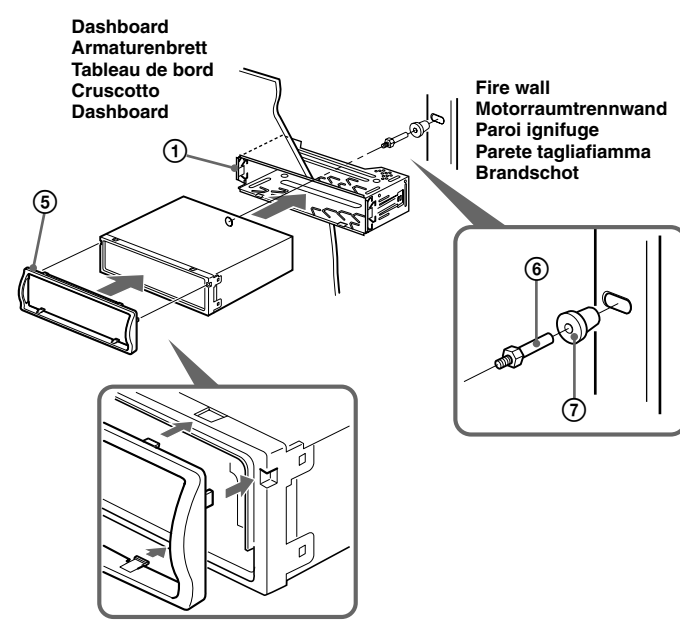
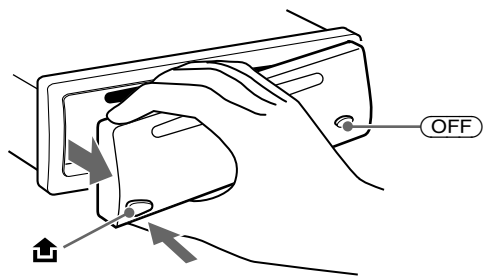
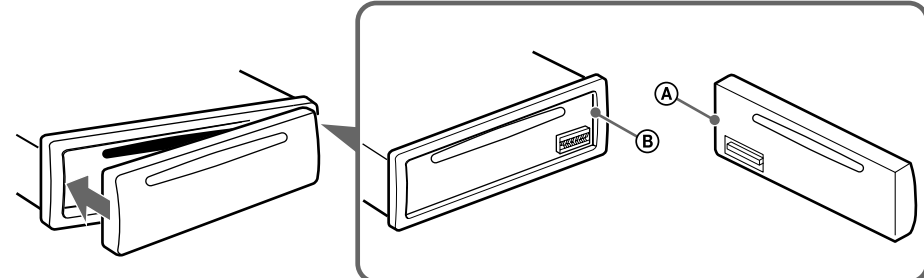
Hinweise zum Lautsprecheranschlüssen. Hinweis zum Anschluss des Speichers. Stromversorgung des Speichers. Warnung. Hinweis zum Lautsprecheranschlüssen.

4 1

Orient the release key correctly.
Richten Sie den Löseschlüssel korrekt aus.
Orientez correctement la clé de déblocage.
Orientare la chiave di rilascio nel modo corretto.
Plaats de ontgrendelingsleutel op de juiste manier.

**2**

Face the hook inwards.
Der Haken muss nach innen weisen.
Tournez le crochet vers l'intérieur.
Con il gancetto rivolto verso l'interno.
Het haakje moet naar binnen wijzen.

**5 1****2****3****6 A****B****Precautions**

- Choose the installation location carefully so that the unit will not interfere with normal driving operations.
- Avoid installing the unit in areas subject to dust, dirt, excessive vibration, or high temperature, such as in direct sunlight or near heater ducts.
- Use only the supplied mounting hardware for a safe and secure installation.

Mounting angle adjustment

Adjust the mounting angle to less than 45°.

Removing the protection collar and the bracket (4)

Before installing the unit, remove the protection collar (4) and the bracket (1) from the unit.

- Remove the protection collar (4).**
 - Engage the release keys (2) together with the protection collar (4).
 - Pull out the release keys (2) to remove the protection collar (4).
- Remove the bracket (1).**
 - Insert both release keys (2) together between the unit and the bracket (1) until they click.
 - Pull down the bracket (1), then pull up the unit to separate.

Mounting example (5)**Installation in the dashboard**

- Notes**
- Bend these claws outward for a tight fit, if necessary (5-2).
 - Make sure that the 4 catches on the protection collar (4) are properly engaged in the slots of the unit (5-3).

How to detach and attach the front panel (6)

Before installing the unit, detach the front panel.

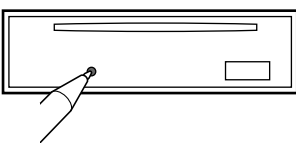
- A To detach**
Before detaching the front panel, be sure to press (OFF). Press (A), and pull it off towards you.
- B To attach**
Engage part (B) of the front panel with part (A) of the unit, as illustrated, and push the left side into position until it clicks.

Warning if your car's ignition has no ACC position

After turning the ignition off, be sure to press and hold (OFF) on the unit until the display disappears.
Otherwise, the display does not turn off and this causes battery drain.

RESET button

When the installation and connections are completed, be sure to press the RESET button with a ballpoint pen, etc., after detaching the front panel.

**Sicherheitshinweise**

- Wählen Sie den Einbauplatz sorgfältig so aus, dass das Gerät beim Fahren nicht hinderlich ist.
- Bauen Sie das Gerät so ein, dass es keinen hohen Temperaturen (keinem direkten Sonnenlicht, keiner Warmluft von der Heizung), keinem Staub, keinem Schmutz und keinen starken Vibrationen ausgesetzt ist.
- Für eine sichere Befestigung verwenden Sie stets die mitgelieferten Montagetiele.

Hinweis zum Montagewinkel

Das Gerät sollte in einem Winkel von weniger als 45° montiert werden.

Abnehmen der Schutzumrandung und der Halterung (4)

Nehmen Sie vor dem Installieren des Geräts die Schutzumrandung (4) und die Halterung (1) vom Gerät ab.

- Entfernen Sie die Schutzumrandung (4).**
 - Setzen Sie beide Löseschlüssel (2) an der Schutzumrandung (4) an.
 - Ziehen Sie die Schutzumrandung (4) mithilfe der Löseschlüssel (2) heraus.
- Entfernen Sie die Halterung (1).**
 - Führen Sie beide Löseschlüssel (2) zwischen dem Gerät und der Halterung (1) ein, bis sie mit einem Klicken einrasten.
 - Ziehen Sie die Halterung (1) nach unten und das Gerät nach oben, um die beiden zu trennen.

Montagebeispiel (5)**Installation im Armaturenbrett**

- Hinweise**
- Falls erforderlich, biegen Sie diese Klammern für einen sicheren Halt nach außen (5-2).
 - Achten Sie darauf, die 4 Verriegelungen an der Schutzumrandung (4) korrekt in die Aussparungen am Gerät einzusetzen (5-3).

Abnehmen und Anbringen der Frontplatte (6)

Nehmen Sie die Frontplatte vor dem Einbau des Geräts ab.

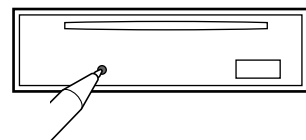
- A Abnehmen**
Schalten Sie das Gerät vor dem Abnehmen der Frontplatte unbedingt mit (OFF) aus. Drücken Sie (A) und ziehen Sie sie auf sich zu heraus.
- B Anbringen**
Setzen Sie Teil (B) der Frontplatte wie in der Abbildung dargestellt an Teil (A) des Geräts an und drücken Sie die linke Seite der Frontplatte an, bis sie mit einem Klicken einrastet.

Warnhinweis, wenn die Zündung Ihres Fahrzeugs nicht über eine Zubehörposition (ACC oder I) verfügt

Nachdem Sie die Zündung ausgeschaltet haben, halten Sie am Gerät unbedingt (OFF) gedrückt, bis die Anzeige ausgeblendet wird.
Andernfalls wird die Anzeige nicht ausgeschaltet und der Autobatterie wird Strom entzogen.

Taste RESET

Wenn Sie das Gerät eingebaut und alle Anschlüsse vorgenommen haben, müssen Sie die Frontplatte abnehmen und mit einem Kugelschreiber oder einem anderen spitzen Gegenstand die Taste RESET drücken.

**Précautions**

- Choisir soigneusement l'emplacement de l'installation afin que l'appareil ne gêne pas la conduite normale du véhicule.
- Éviter d'installer l'appareil dans un endroit exposé à de la poussière, de la saleté, des vibrations violentes ou à des températures élevées, comme en plein soleil ou à proximité d'un conduit de chauffage.
- Pour garantir un montage sûr, n'utiliser que le matériel fourni.

Réglage de l'angle de montage

Ajuster l'inclinaison à un angle inférieur à 45°.

Retrait du tour de protection et du support (4)

Avant d'installer l'appareil, retirez le tour de protection (4) et le support (1) de l'appareil.

- Enlevez le tour de protection (4).**
 - Enclenchez les clés de déblocage (2) simultanément dans le tour de protection (4).
 - Tirez sur la clé de déblocage (2) pour retirer le tour de protection (4).
- retirez le support (1).**
 - Insérez les deux clés de déblocage (2) simultanément entre l'appareil et le support (1) jusqu'au dé clic indiquant qu'elles sont en place.
 - Tirez le support (1) vers le bas, puis tirez l'appareil vers le haut pour les séparer.

Exemple de montage (5)**Installation dans le tableau de bord**

- Remarques**
- Plier ces griffes pour assurer une prise correcte si nécessaire (5-2).
 - Assurez-vous que les 4 loquets du tour de protection (4) sont correctement insérés dans les fentes de l'appareil (5-3).

Retrait et fixation de la façade (6)

Avant d'installer l'appareil, déposez la façade.

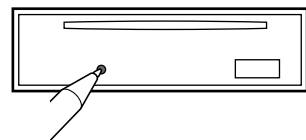
- A Pour la retirer**
Avant de déposer la façade, n'oubliez pas d'appuyer sur (OFF). Appuyez ensuite sur (A), puis faites glisser la façade vers vous.
- B Pour la fixer**
Fixez la partie (B) de la façade sur la partie (A) de l'appareil, comme indiqué sur l'illustration, puis appuyez sur le côté gauche jusqu'au clic.

Avertissement au cas où le contact de votre voiture ne dispose pas d'une position ACC

Après avoir coupé le moteur, n'oubliez pas de maintenir (OFF) de l'appareil enfoncée jusqu'à ce que l'affichage disparaisse.
Sinon, l'affichage n'est pas désactivé et la batterie se décharge.

Touche RESET

Une fois que l'installation et les raccordements sont terminés, retirez la façade et appuyez sur le bouton RESET à l'aide d'un stylo à bille ou d'un autre objet pointu.

**Precauzioni**

- Scegliere con attenzione la posizione per l'installazione in modo che l'apparecchio non interferisca con le operazioni di guida del conducente.
- Evitare di installare l'apparecchio dove sia soggetto ad alte temperature, come alla luce solare diretta o al getto di aria calda dell'impianto di riscaldamento, o dove possa essere soggetto a polvere, sporco e vibrazioni eccessive.
- Usare solo il materiale di montaggio in dotazione per un'installazione stabile e sicura.

Regolazione dell'angolo di montaggio

Regolare l'angolo di montaggio in modo che sia inferiore a 45°.

Rimozione della staffa e della cornice di protezione (4)

Prima di installare l'apparecchio, rimuovere la cornice di protezione (4) e la staffa (1) dall'apparecchio.

- Rimuovere la cornice di protezione (4).**
 - Inserire le chiavette di rilascio (2) nella cornice di protezione (4).
 - Per rimuovere la cornice di protezione (4) estrarre le chiavette di rilascio (2).
- Rimuovere la staffa (1).**
 - Inserire contemporaneamente entrambe le chiavette di rilascio (2) tra l'apparecchio e la staffa (1) fino a che non scattano in posizione.
 - Estrarre la staffa (1), quindi sollevare l'apparecchio per rimuoverlo.

Esempio di montaggio (5)**Installazione nel cruscotto**

- Note**
- Piegare verso l'esterno questi morsetti per un'installazione più sicura, se necessario (5-2).
 - Assicurarsi che i 4 fermi sulla cornice di protezione (4) siano correttamente inseriti negli alloggiamenti dell'apparecchio (5-3).

Come rimuovere e reinserire il pannello anteriore (6)

Prima di installare l'apparecchio rimuovere il pannello anteriore.

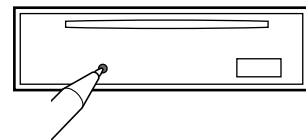
- A Per rimuoverlo**
Prima di rimuovere il pannello anteriore, premere (OFF). Premere (A), quindi tirare verso di sé il pannello anteriore.
- B Per reinserirlo**
Applicare la parte (B) del pannello anteriore alla parte (A) dell'apparecchio come mostrato nell'illustrazione e premere il lato sinistro fino a sentire uno scatto.

Avvertenza relativa all'installazione su un'auto sprovvista della posizione ACC (accessoria) sul blocchetto di accensione

Dopo avere spento il motore, assicurarsi di tenere premuto (OFF) sull'apparecchio finché il display non scompare.
Diversamente, il display non viene disattivato e questo potrebbe causare lo scaricamento della batteria.

Tasto RESET

Una volta completate le procedure di installazione e i collegamenti, accertarsi di premere il tasto RESET con una penna a sfera o un oggetto simile dopo avere rimosso il pannello anteriore.

**Power connection diagram**

Auxiliary power connector may vary depending on the car. Check your car's auxiliary power connector diagram to make sure the connections match correctly. There are three basic types (illustrated below). You may need to switch the positions of the red and yellow leads in the car stereo's power connecting lead. After matching the connections and switched power supply leads correctly, connect the unit to the car's power supply. If you have any questions and problems connecting your unit that are not covered in this manual, please consult the car dealer.

Stromanschlussdiagramm

Der Hilfsstromanschluss kann je nach Fahrzeugtyp unterschiedlich sein. Sehen Sie im Hilfsstromanschlussdiagramm für Ihr Fahrzeug nach, wie die Verbindung ordnungsgemäß vorgenommen werden muss. Es gibt, wie unten abgebildet, drei grundlegende Typen. Sie müssen möglicherweise die rote und gelbe Leitung des Stromversorgungskabels der Autostereoanlage vertauschen. Stellen Sie die Anschlüsse her, schließen Sie die geschalteten Stromversorgungsleitungen richtig an und verbinden Sie dann das Gerät mit der Stromversorgung Ihres Fahrzeugs. Wenn beim Anschließen des Geräts Fragen oder Probleme auftreten, die in dieser Bedienungsanleitung nicht erläutert werden, wenden Sie sich bitte an den Autohändler.

Schéma de raccordement d'alimentation

Le connecteur d'alimentation auxiliaire peut varier suivant le type de voiture. Vérifiez le schéma du connecteur d'alimentation auxiliaire de votre voiture pour vous assurer que les connexions correspondent. Il en existe trois types de base (illustrés ci-dessous). Il se peut que vous deviez commuter la position du fil rouge et jaune du cordon d'alimentation de l'autoradio. Après avoir établi les connexions et connecté correctement les fils d'alimentation, raccordez l'appareil à l'alimentation de la voiture. Si vous avez des questions ou des difficultés à propos de cet appareil qui ne sont pas abordées dans le présent mode d'emploi, consultez votre concessionnaire automobile.

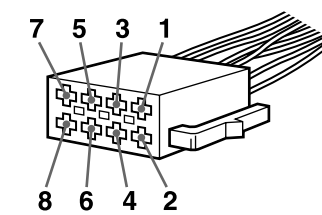
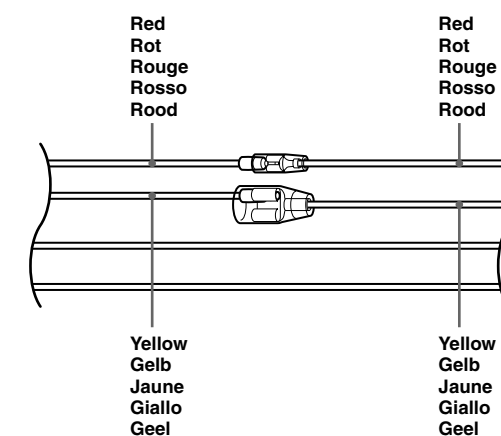
Diagramma dei collegamenti di alimentazione

Il connettore di alimentazione accessoria può variare a seconda della macchina. Controllare il diagramma del connettore di alimentazione accessoria della macchina per essere sicuri che i collegamenti corrispondano correttamente. Vi sono tre tipi di base (illustrazione sotto). Potrà essere necessario cambiare le posizioni dei fili rosso e giallo nel cavo di alimentazione dello stereo della macchina. Dopo aver fatto corrispondere i collegamenti e aver commutato i cavi di alimentazione, collegare l'apparecchio all'alimentazione della macchina. Se si hanno domande o se sorgono problemi che non sono stati trattati nel manuale nel collegare l'apparecchio, contattare l'autocessionario.

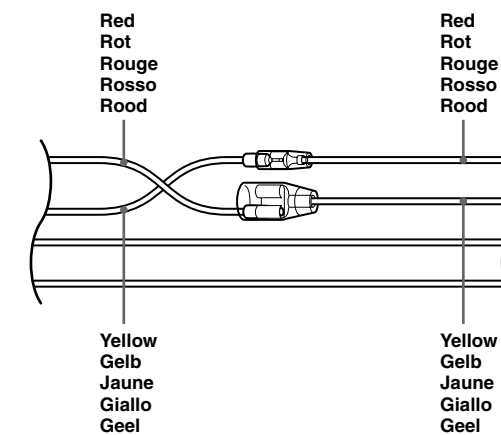
Voedingsaansluitschema

De hulpvoedingsaansluiting kan verschillen afhankelijk van de auto. Controleer het voedingsaansluitschema dat bij dit apparaat wordt geleverd om te zien of de aansluitingen kloppen. Er zijn drie basistypes (zie afbeelding hieronder). Het is mogelijk dat u de posities van de rode en gele kabels in het aansluitnoer van het car audiosysteem moet omwisselen. Als de aansluitingen en geschakelde voedingskabels kloppen, sluit u het apparaat aan op de voeding van de auto. Indien u nog vragen of problemen hebt in verband met het aansluiten van het apparaat die niet in deze handleiding vermeld staan, raadpleeg dan de auto dealer.

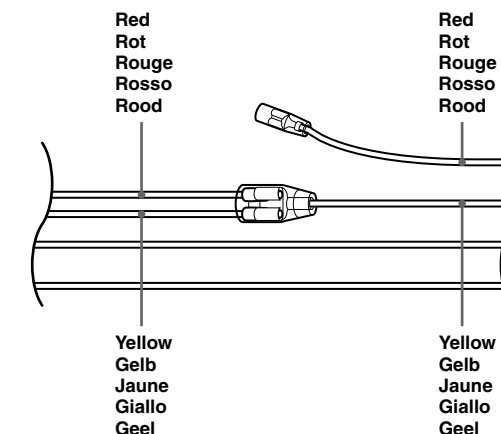
Auxiliary power connector
Hilfsstromanschluss
Connecteur d'alimentation auxiliaire
Connettore di alimentazione accessoria
Hulpvoedingsaansluiting

**a**

4	Yellow Gelb Jaune Giallo Geel	continuous power supply permanente Stromversorgung alimentation continue alimentazione continua continu voeding	7	Red Rot Rouge Rosso Rood	switched power supply geschaltete Stromversorgung alimentation commutée alimentazione commutata geschakelde voeding
---	---	---	---	--------------------------------------	---

b

4	Yellow Gelb Jaune Giallo Geel	switched power supply geschaltete Stromversorgung alimentation commutée alimentazione commutata geschakelde voeding	7	Red Rot Rouge Rosso Rood	continuous power supply permanente Stromversorgung alimentation continue alimentazione continua continu voeding
---	---	---	---	--------------------------------------	---

c

the car without ACC position
Fahrzeug ohne Zubehörposition (ACC)
Véhicule sans position ACC
Auto priva della posizione ACC
Auto zonder ACC stand